

ПРЕМИЯ РУНЕТА «СЕКСИСТ ГОДА»

SEXIST-AWARD.RU

ОТКРЫТОЕ ИНТЕРНЕТ-ГОЛОСОВАНИЕ

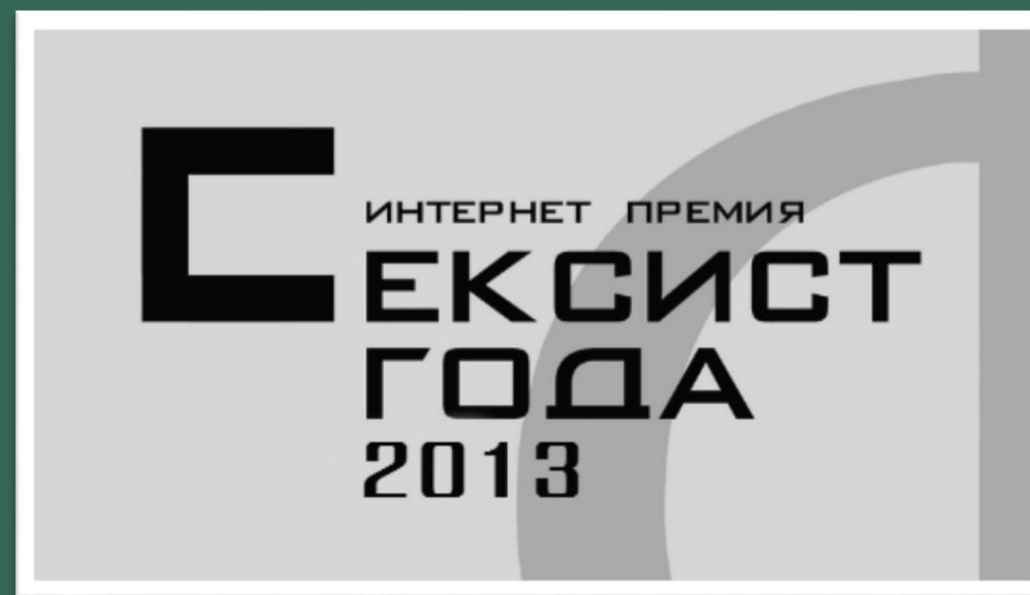
Инициативная группа

«За феминизм»

2010-2013

Москва

www.zafeminizm.org



"SEXIST OF THE YEAR" AWARD

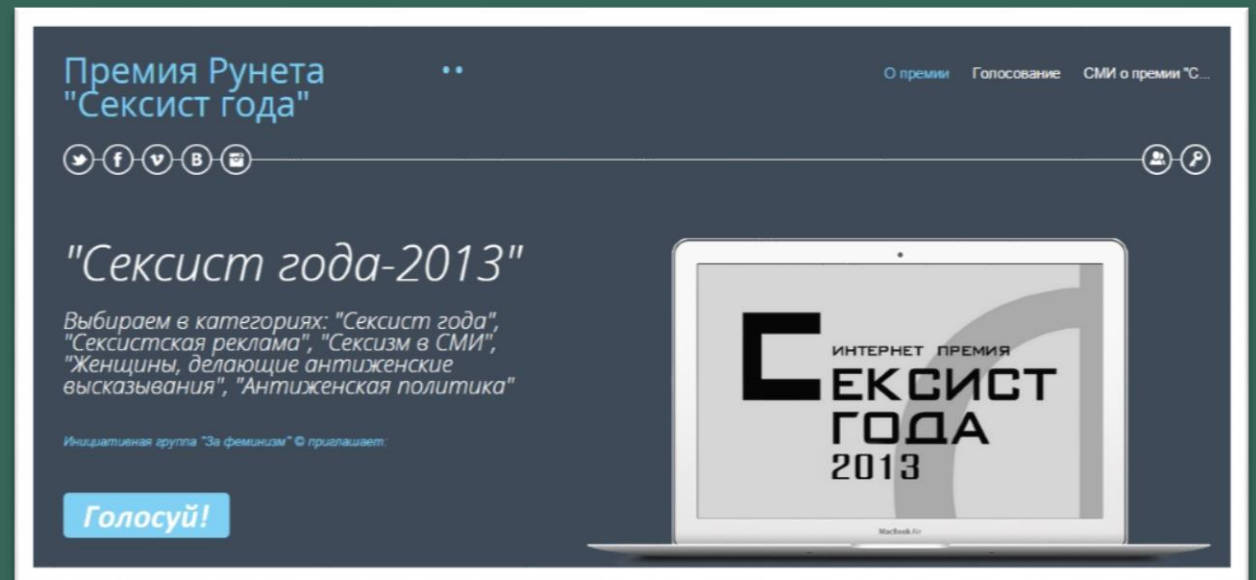
OPEN INTERNET-VOTING

The pressure group "Pro Feminism"

www.sexist-award.ru

2010-2013

Moscow



ИНИЦИАТИВНАЯ ГРУППА «ЗА ФЕМИНИЗМ»

ДЕВИЗ: «ФЕМИНИЗМ – НАШ ВЫБОР!»

- Инициативная группа «За феминизм» создана в Москве в 2010 году для пропаганды феминизма и консолидации активисток движения за права человека женщин.
- Интернет-премия «Сексист года» учреждена, чтобы остановить оргию сексизма в СМИ и добиться принятия закона, защищающего женщин от языка вражды в общественной сфере.
- В идеологии сексизма людей разделяют по признаку пола на высших и низших, при этом «низшие» удаляются – прямо или косвенно – из общественной жизни, исключаются из принятия политических решений, ограничиваются в свободе перемещения, не имеют возможности вести самостоятельную экономическую деятельность, а также не имеют доступа к использованию средств массовой информации в собственных интересах.
- Все эти признаки можно наблюдать в современных российских СМИ и рекламе, которые представляют женщину как продукт потребления, существующий с целью быть употребленной мужчинами как вещь, доставляющая удовольствие (как сексуальный фетиш или как средство для создания уюта). Женщина представлена как подчиненная и подчиняющаяся мужчине, как зависящая от него во всех аспектах (материальном, профессиональном, эмоциональном, интеллектуальном). В РФ медиа являются одним из наиважнейших каналов гендерной дискриминации (и потенциальным рассадником гендерного насилия).



THE PRESSURE GROUP “PRO FEMINISM”: ABOUT US

- The pressure group “Pro Feminism” was created in Moscow in 2010 for the promotion of feminist ideas and the integration of civil rights activists.
- “Pro Feminism” is a voluntary organisation to raise awareness of women's issues and promote active campaigning in Russia.
- Our slogan is “Feminism is our choice!”
- The goal of the established award "Sexist of the Year” is to stop the orgy of sexism in mass media and advertising. Our objective is to attract popular attention to the problem of sexism and initiate the passing of a special law that would guarantee the absence of hate speech against women in information space.



СЕКСИЗМ ЭТО SEXISM IS

Сексизм представляет собой идеологическую составляющую гендерного насилия, которое осуществляется с целью социальной сегрегации женщин. Сексизм - это совокупность убеждений (идеология), в основе которой лежат положения о физической и психической неравноценности женщин и мужчин, о решающем влиянии половых различий на историю и культуру.

Сексистская идеология включает в себя идеи об изначальном разделении людей на высшую (мужчины) и низшую (женщины) группы. Мужчины являются субъектами и создателями цивилизации и культуры и призваны господствовать над женщинами.

- Sexism is an ideological component of gender violence aimed at the social segregation of women. Sexism is a set of ideological convictions based on a belief in physical and psychological inequality between men and women and decisive impact of sex differences on history and culture. Sexist ideology comprises ideas of primordial differentiation of humanity into the male upper group and female lower group, with the former allegedly creating civilization and culture and predestined to rule over the latter.
- We have observed sexism in popular culture, and seen that it is getting worse, because of the rise of commercial culture, which means that stereotypes are used to promote products, and women in particular are turned into a commodity to conform to patriarchal stereotypes. Under patriarchal norms, women are treated as goods to be sold, and goods themselves are sold as if they were women.

НОМИНАЦИИ: CATEGORIES:

- 1. Сексист года (персональное высказывание, личный зачет)
- 2. Женщины против женщин (персональное высказывание, личный зачет)
- 3. Антиженская политика (командный или личный зачет)
- 4. Сексизм в СМИ (командный зачет)
- 5. Сексизм в рекламе (командный зачет)

- 1. Sexist of the Year (Individual category)
- 2. Women against Women (Individual category)
- 3. Misogynist Policy (Group category)
- 4. Sexism in the Mass media (Group category)
- 5. Sexism in Advertising (Group category)

ПОБЕДИТЕЛИ ПРОШЛЫХ ЛЕТ – СЕКСИЗМ В СМИ LAST YEAR'S WINNERS – SEXISM IN MASS MEDIA

2010 - Dmitry Sokolov-Mitrich won the award for "Sexist of the Year" for his article "Men's happiness", in which he claimed that Russian women don't understand their true role in marriage, which is of course to make their husbands happy. This is why men have no reason to live with women over the age of 40, since they are no longer physically attractive.

2010 - Дмитрий Соклов-Митрич, за статью «Мужское счастье». В ней он, в частности, высказывается следующим образом: «А зачем нам вообще человек женского пола – со всей его сегодняшней культурно-идеологической нагрузкой – после того, как этому человеку исполняется 40 лет и он окончательно теряет единственное, что в нем было женского – внешнюю привлекательность? Что нам теперь с ним делать?» Подобное высказывание опасно тем, что оно низводит женщин до роли сексуального объекта или вещи, у которого нет прав, и по отношению к которому не может быть никаких обязанностей.

ПОБЕДИТЕЛИ ПРОШЛЫХ ЛЕТ

2010 – Председатель Центральной Избирательной комиссии Лидия Ермошина (Беларусь) с ее печально известным заявлением на пресс-конференции.

Говоря о женщинах - участницах акции протеста против фальсификации результатов выборов, она заявила: «Этим женщинам делать нечего! Сидели бы дома, борщ варили. А не по площадям шастали». Лидии Ермошиной направили главный приз – кастрюлю для борща.

2011 – Всеволод Чаплин, протоиерей (Россия), за предложение о введении общероссийского православного дресс-кода для женщин.

В одном из своих выступлений Чаплин переложил вину за изнасилование на жертв насилия, затем он попытался подменить общественную дискуссию по проблеме насилия над женщинами на обсуждение их внешнего вида.

2010 - The Belarusian Central Election Commission's Chairperson Lidia Yermoshina for her notorious statement at a press-conference on the election results. Talking about women who took part in mass protests against falsified election results, she said: "...these women are wasting their time. They'd be better staying at home and cooking borsch [soup] rather than taking to the streets". The organizers presented Yermoshina with a saucepan for her award.

2011 - Vsyevolod Chaplin, archpriest (Russia) for the suggestion to introduce Orthodox Christian dress code for women.

At a press conference, Chaplin said that women were to blame for the actions of rapists, and tried to shift the discourse away from rape and rapists towards discussing the question of how women should dress.

ПОБЕДИТЕЛИ ПРОШЛЫХ ЛЕТ LAST YEAR'S WINNERS

- **2012** – Герман Стерлигов за использование языка вражды в отношении женщин, а также за борьбу против принятия закона о гендерном равенстве. Стерлигов заявляет, что «целомудренную» девушку в длинной юбке «генетически невозможно» изнасиловать. Православный психолог Ирина Медведева, выступавшая против принятия закона о домашнем насилии на основании того, что его якобы используют для преследования «невинных» ответчиков, которых «спровоцировали» их жертвы. Медведева также заявляет, что родители имеют право применять физическое насилие в отношении детей.

2012 - German Sterligov for his hate speech against the law on gender equality, in particular, for claiming that a woman wearing a "modest" long skirt is "genetically impossible" to be raped, and referring to women fighting for equal rights as "elderly repulsive filth" and an orthodox psychologist Irina Medvedeva for opposed the law on domestic violence on the ground that this law would be used for persecuting "innocent" offenders who were "provoked" by their victims, and parents, who, according to Medvedeva, have the right to use physical violence against their children.

ПОБЕДИТЕЛИ ПРОШЛЫХ ЛЕТ LAST YEAR'S WINNERS

2013 - Максим Степаненко, руководитель миссионерского отдела Томской епархии

Представитель РПЦ назвал «б...» матерей-одиночек и тех, кто живет вне брака

Разжигание ненависти и вражды, основанных на религиозных взглядах, к женщинам и детям из неполных семей, как представителям социальной группы.

2013 - Maxim Stepanenko, head of Tomsk Orthodox Mission

Suggested calling single and unmarried mothers 'whores' in official discourse, using the Bible as justification.

Incited hatred against single mothers and their children, justifying this with religious ideology.

When targeted against specific social groups like this, this kind of discourse represents hate speech and discrimination according to the Russian constitution and international legislation.

ПОБЕДИТЕЛИ ПРОШЛЫХ ЛЕТ – СЕКСИЗМ В СМИ LAST YEAR'S WINNERS – SEXISM IN MASS MEDIA

2011 - Телешоу «БезУмно красивые», Муз ТВ.

Цикл передач, где участники поделены на две группы – мужчины и женщины. Искусственно моделируется ситуация, «доказывающая» низкие умственные способности женщин. Женщины отвечают на вопросы, мужчины их оценивают. Героини – не реальные женщины, а актрисы.

2011 - Sexism in Mass Media.Team Competition.

InSanely Beautiful, MusTV – For propagation of sexist stereotypes and reproductive mechanisms of patriarchal behavior.

This weekly programme featured male and female contestants. Men would ask women questions and give them tasks to do, and then judge them on their performance according to patriarchal norms. The contestants were in fact actresses pretending to be stereotypically dependent and ignorant.

СЕКСИЗМ В СМИ – ПОБЕДИТЕЛЬ 2013 ГОДА

SEXISM IN MASS MEDIA - 2013

2013 - Дмитрий Киселев. «Вести недели», Телеканал «Россия 24», Хоккейный мир встал на защиту Варламова

Институционализация гендерного насилия, обвинение и организованная травля жертвы домашнего насилия. Манипуляции общественным сознанием с целью утвердить право сильного на применение насилия, дискредитация жертв гендерного насилия. Актуализация мифа о фальшивых заявлениях о домашнем насилии, которые формулируются женщинами якобы в корыстных целях или в пользу/по заданию третьих лиц.

2013 - The presenter Dmitry Kiselyov, on the Channel Russia 24 weekly news programme “Vesti Nedeli” brought in people connected with the world of hockey to defend the hockey player Varlamov.

By doing this, Kiselyov supported the institutionalization of gender-based violence, the prosecution and organized persecution of the victims of domestic violence. He organized the manipulation of public opinion in order to assert the right of the strong to use violence to discredit the victims of gender violence. He lent credence to the myth that domestic violence is invented by women for personal gain, and that they are prompted to report it by third parties.

СЕКСИЗМ В РУНЕТЕ – ТЕНДЕНЦИИ

SEXISM IN RUNET – THE TRENDS

- В российских медиа ширится агрессивная антиженская пропаганда, базирующаяся на религиозных взглядах и т.н. «традициях». На наш взгляд, цель этой пропаганды - вытеснение женщин из экономической жизни и сегрегация в сфере домашнего неоплачиваемого труда.
- В то время, как европейские страны в целом пытаются сдерживать сексизм, в России сексистский дискурс превалирует во многом благодаря правительственной поддержке. Ведь самые влиятельные люди в политике и бизнесе – мужчины.
- In the Russian media, there is very aggressive orthodox religious propaganda which is supported by government policy and caused by the economic situation. The objective is to remove women from the economic sphere and keep them contained in the private and domestic sphere, to preserve their roles as carears and supporters of men and children.
- European governments are making an effort, on the whole, to try and control sexism, whereas in Russia sexism is becoming more prevalent because it is supported by government policy. In Russia, it's in the government's interest to support patriarchal culture if they want to make money, because most powerful people in the political sphere are men.